

त्रुकरण तिसरे

अनंत काणोकरांच्या " छाडक कोरतात आकाश " पुस्तकाचा अभ्यास -

प्रकरण तिसरे

अनंत काणोकरांच्या " छाडक कोरतात आकाशा" पुस्तकाचा अभ्यास --

उपोदधारातः

अनंत काणोकरांचो " धुक्यातून लाल ता-याकडे " , " आमधो माती आमये आकाशा ", " निळे डोँगर तांबडो मातो ", " सोनेरो उन्हात पाचूयो बेटे ", " रक्ताची फुले ", " छाडक कोरतात आकाशा " हो प्रतिष्ठित पुस्तके आहेत. " निळे डोँगर तांबडो मातो " हे प्रवासवर्णन व त्यात किंकार दलालाबरोबर केलेला दक्षिण भारताचा प्रवास चित्रित झाला आहे तर " छाडक कोरतात आकाशा " हे पुस्तक अमेरिकेचा प्रदेशा व्याप्ते.

दोन देशातील सांस्कृतिक अध्यात्मिक, ऐतिहासिक, राजकीय, धार्मिक संस्काराच्या अनुभावाचे स्वरूप वेगळे असल्यामुळे या दोन पुस्तकांचा स्वतंत्रारित्या अभ्यास करावयाचा आहे.

"छाडक कोरतात आकाशा " हे काणोकराचे सहावे प्रवास वर्णन आहे. यात कांहो भारतीय साहित्यिक पत्राकार आणि साहित्यिकाबरोंबर अकेरिकेच्या निरनिराक्ष्या प्रदेशातून प्रवास करीत असताना आलेले अनुभाव त्यानो या पुस्तकात लेखाऱ्याने दिले आहेत. अकेरिकेतोल मानवतावादो दृष्टीकोन, त्यांचो भारताकडे पाहण्याची भूमिका त्यांचा जोवनक्रम, अमेरिकेच्या निरनिराक्ष्या प्रदेशाना प्राप्त झालेले पूर्थाक व्यक्तिमत्त्व याचे दर्शन काणोकरानो कलात्मकरूपाने कसे घाडविले आहे याचा अभ्यास आपणाला या पुस्तकाच्या अनुष्ठांगाने करावयाचा आहे.

"छाडक कोरतात आकाशा" शारीषकाचो समर्पकता --

" काणोकराचे पुस्तक त्यांच्या नावापासूनच मोठे वैशिष्ट्यपूर्ण असते. "१ वैभावसंपन्न अशा इमर्सन, थोरो यासारख्या विचारवंतांच्या ह्या भूमोरा विचार काताना त्यांच्यापुढे अमेरिकेये प्रतीक असे न्यूयॉर्क शहर उम्हे राहते ते ज्या मॅनहेटन बेटावर उम्हे आहे " ते संबंधा बेट म्हणजे तांबूस काळ्या रंगाच्या ,अत्यंत कठीण म्हणून प्रछ्यात असलेल्या ग्रॅनाईट छाडकाचे आहे. आणि ह्या छाडकावर शोंकडो मजल्यांच्या आकाशा भौदून टाकण्या-या न्यूयॉर्कच्या इमारती म्हणजे पायातल्या त्या तांबूस काळ्या ग्रॅनाईट उभ्या असलेल्या छाडकाचेच निव्या आकाशात खुपसलेली बोटे वाटतात (पृ.९ छाडक कोरतात आकाशा) आणि म्हणूनच ते आपल्या पुस्तकाला नाव देतात " छाडक कोरतात आकाशा " या काळ्यमय शारीषकामागे त्याचे निसर्ग प्रेमी मन आहे. या मनाच्या उत्कट अनुभूतीचे वर्णन काणोकरांना करावयाचे आहे.

अमेरिकेबदूल कल्पना -

लोकशाहीवादी अमेरिका भांडवलदार अमेरिका लिंकनचो अमेरिका, शिकागोतल्या डाकूंचो अमेरिका , हॉलिवूडच्या चित्रापटांतील अमेरिका, विवेकानंद, ज्ञानकोशाकार केतकर ,लाला लज्यतराय, जयप्रकाश नारायण यांना आश्रय देणारी अमेरिका , निग्रोंना जिवंत जाळ्यारो अमेरिका आणि सर्व जगाला सहस्रा हस्तानी कोट्यावधारी डॉलरांचो मदत देणारो अमेरिका, ह्याशिवाय इमर्सन थोरोसारख्या तत्त्ववेत्यांच्या लिखाणातलो अमेरिका, मार्क्टवेन ,वॉल्ट विहटमन, द्रायझर, तिंक्लेअर लुई, हेमिंगवे, फॉकनर, कॉल्डवेल, स्टाईनबेक, टेनेसो विल्यम्स, आर्थर भिलर यांच्या - सारख्या कवि, कथाकार, नाटककार, काढंबरोकार यांच्या पुस्तकांनून मनात मुरलेली अमेरिका , तिथाल्या मिसिसिपीसारख्या महान् नद्या, ग्रॅंड कॅन्यनसारखांदा द-या - छाओरो, नायगारा धाबधाबा ,नाना प्रकारचो द्वाभाने असलेला ,नाना धान्ये अमूळ पिकवणारा पेट्रोल ,लोखंड इत्यादींनो संपन्न असलेला अवाढव्य भूप्रदेश हा अमेरिकेचा भूगोल आणि ब्रिटोशांशो वॉशिष्टनने केलेला अमेरिकेचा स्वातंत्र्य -

संग्राम, नोग्रो गुलामांच्या मुक्ततेताठी लिंकने केलेले स्वातंत्र्य युधद इत्यादी पाहण्याची तोव्र इच्छा होती, तो " अमेरिकन न्यूजपेपर्स स्टडी मिशन्य इन्कॉर्पोरे-टड" या अमेरिकी संस्थेच्या कृपेने पुरो झालो असे काणोकरानी संस्थेचे शृण मानले आहे ,"(पृ. १०- छाडक फोरतात आकाश)

१) वैभवसंपन्न राष्ट्र -

अमेरिका हे एक अत्यंत श्रीमंत आणि समृद्ध राष्ट्र आहे. त्याना विपुलतेची जन्मापासूनच इतको सवय झालो आहे की सर्वसामान्य माणसाजवळ इतके असणे गरजेचे आहे असे अमेरिकनाची कल्पना आहे, त्यामुळे तिथो " श्रीमंतीचा ताठा किंवा गर्व कुठे आढळत नाही. एकप्रकारचा जाधोपणा आणि उदारता त्यांच्यात आलेली आहे. "

२) अमेरिकनावर निसर्ग फिदा आहे -

नानाप्रकारच्या हवामानांचा नाना अन्नधारान्ये, फक्फकावळ पिकवू शाकणारा, पेट्रोल, लोखांड, जस्त, ताबि, सोने, रुपे, इत्यादी भारपूर साठे भूगर्भाति असलेला अवाढव्य प्रदेश अमेरिकनांना दैवयोगाने प्राप्त झाला पण " दैवयोगाने ते श्रीमंत झाले नाहोत "(पृ. १५) या प्रदेशातला कणानुकण अंगमोडून, वाटेल ते काम करून आणि रात्रांदिवस घामगाळून त्यानो बाहेर काढला आणि आपला देश सर्व जगातला अत्यंत संपन्न, अत्यंत पुढारलेला देश करून टाकला त्यामुळे श्रीमंतीचा ताठा त्यांच्यात आलेला नाहो.

३) व्यव्हारवादी टूष्टकोण --

कोणतेही काम असो भांडो-धुण्याचे को बुट पुसण्याचे असो, कामाबदूल त्यांना सारखाच आदर वाटतो. याबरोबरच एक प्रकारचा व्यव्हारवाद आणि उदाव्याणीही त्यांच्यात आलेला आहे.

मनापासून केलेल्या श्रमाना यशा आल्यामुळे जे यशात्वी ते चांगले जे उपयुक्त ते सत्य असलेच पाहिजे असे त्यांना वाटते. आणि ज्याला यशा मिळत नाही, जे उपयुक्त होत नाही ते वाईट किंवा असत्य असले पाहिजे असा त्यांचा ग्रह होतो" .

४) अळावता -

सद्देहेनो सत्कार्य करीत असताहो अनेक अपयशो आलेल्या, व्यावहारिक उपयुक्तता शून्य असूनहो " मनाला अलौकिक आनंद देणारे अनेक अनुभाव घोतलेल्या रक्षादृष्टा माणसामध्ये जो चिंतनशोलता ,जो स्थितप्रवृत्तता दिसते तो शर्वसा। मान्यपणे इथो दिसत नाहो" अगदोच नाहो असे अर्थाति मुळोच नाहो.

अमेरिकेसारखो वैभाव संपन्न जीवन पाहताना काणोकरांचो भूमिका हो निवळ नवलाईचो कौतुकाचो नाहो तर देशादेशातोल संस्कृतीमध्याले अंतरं यद्यार्थ रितीने पाहण्याची टृष्टी देऊ जाते.

काणोकराचे प्रवासवर्णनात्मक लेखान हे केवळ त्या त्या प्रसंगाचे व स्थाळाचे रेखाटन अशा स्वरूपाचे रहात नाहो, त्याच्या सा-या नेहानामध्ये त्यांच्या व्यक्तित्वाचे रंग बेमालूमपणे मितळून जातात. काणोकर हे कोणाशांहो इतक्या नवकर समरस होतात को ते ज्याच्या ज्याच्या सहवासात येतात त्याला ते जवळ्ये मिळासारखोच वाटतात कारण " त्याचे संभाषण बोधारे नाहो तसेच प्रदर्शनात्मकहो नाहो हे विशेष आहे."^२ उदा. अमेरिकेत काणोकराना एकदा सक म्हातारो म्हणालो " तुम्हाला हे आवडलं , ते आवडलं ठोक आहे आता आमच्या अमेरिकेत तुम्हाला काय आवडलं नाहो ते सांगा बघू १ काणोकर हसून म्हणाले तुमचं बर्फ छाण्याचे घेड, तो मनापासून हसलो" (पृष्ठ १७)

सॅनफ्रॅन्सिस्कोत चिनी, जपानी, फिलिपिनो पुष्कळ्य आहेत. या सर्वांची डोके बारोक आणि घेहरे बसकट असल्यामुळे कोण चिनी आणि कोण फिलीपिनो नवोन माणसाला कांहोच कवता नाहो. तिथा झालेलो एक गंमत काणोकर सांगतात, " जंगातल्या सगळ्या न्हाव्यापुमाणे तो गोष्टीवेळ्हाळ होतात, तो म्हणाला साहेब तुम्ही भारतातले, नाहो का १ "हो " मो म्हणालो . तुमच्यासारख्या भाल्या लोकावर या चिन्यांनी काय म्हणून हल्ला केला हो १ त्याने विचारले . मला जरा रागच आला त्याचा. मो म्हणालो, लेका, तू चिनो नि मला पिचारतोयूस चिन्यांनी हल्ला का केला म्हणून १ तो एकदम हंसला नि म्हणाता साहेब मो चिनो नाहो, मो फिलिपिनो आहे. नि अमेरिकेचा नागरिक झालोय १ माफ कर हं मो

म्हणालो, तुम्ही यगेच सारखो दिसता बुवा। हे चिनो लेकरचे बदमाषाच। तो म्हणाला आम्हा फिलिपिनो लोकांना ते चांगल माहोत आहे. तुम्ही त्यांना हाकलून दयाल याबूल मला शांका वाटत नाहो. थँक्स अ लॉट मो म्हणालो." (पृष्ठ ६८) " काणोकर हे बहुआत आहेत हे छारेच परंतु त्याना कोठे काय करे बालावे हे अगदी सहजगत्या कवते."^३

अमेरिकेतील निसर्ग -

जगातील दोन नैसर्गिक आश्चर्ये अमेरिकेत आहेत. त्यापैकी एक नायगारा हा अजस्त्रा धाबधाबा आणि दुसरे "ग्रॅन्ड कॅन्यन" .

ग्रॅन्ड कॅन्यन -

ग्रॅन्ड कॅन्यन म्हणाजे ऑरिझोना या एका राज्यातून उटा या दुसऱ्या राज्यापर्यंत टोडटोनशो मैल पसरलेल्या द-याळो-यांनी भारलेल्या डोंगराच्या रांगा नव्हेत. लालपिवळार काळ्या रंगाच्या छाडकाचे टोडटोनशो मैल पसरलेले विस्तोर्ण पठार कोट्यावधि वर्षांपूर्वी कोलोरेंडो नदीच्या प्रुचंड प्रवाहाने आणि इतर नैसर्गिक घाडामोडीनो मोडले, तोडले, छोटले गेले आणि मैल गैल छाले आणि कित्थेक मैल लाबरंड अशा द-या आणि छाडकाचे डोंगर निर्माण कराले. खाद्याद्या कझ्यावर उभी राहून पलोकडे पाहिले को हितिजापर्यंत पसरलेल्या केव्हा निक्सर तर केव्हा लालपिवळ्सर प्रकाशाने भारलेल्या या अजस्त्रा द-या, आणि छाडक कापून निसर्गाने उभांचे केलेलो हो डोंगराश्वद्वी लालपिवळ्सर अस्त्रा गोपुरे नजरेच्या आवाक्यात मावतच नाहोत. तो रंगीबेरंगी अफाटपणा आणि तो छाडकाढ भाव्यता असारशा " आ " वासून पाहात राहवीशांची वाटते. दुर्बिणीने पाहिले तर दरोच्या तब्बाशांची खाद्याद्या रेड इंडियन छोड्यातल्या काढी फोपडीवजा धारायी रूपरेषा आणि हिरव्या झाडाचे कांहो पुंजके दिसतात. दुत-या खाद्याद्या दरोच्या तब्बातून वर्षो धोत जाणारा कोलोरेंडो नदीच्या पाण्याचा अजस्त्रा प्रवाह पाचसहा फूट लंदीच्या पट्रियाश्वदा दिसतो।

"गोपुरे असे मुदामच म्हणालो : कारण अमेरिको भूस्तरशालाशांनी या पर्वत प्राय लालसर पिवळ्या छाडकांच्या पसा-यातल्या एकाला "ब्रम्ह टेपल "

सकाला " विष्णु टैंपल " सकाला " शिव टैंपल " सकाला " बुधद टैंपल " सकाला " कॉन्फ्रेसितस टैंपल " तर दुस-या सकाला " इरतुष्ट्र टैंपल " असोच नवे दिलो आहेत। अमेरिकन भूगोलांतहो हो अधिकृतरित्या दिलेली भारतीय नवे पाहून आम्हो आश्चर्यचकित झालो". (पृष्ठ ६०)

गोल्डन गेट पार्क -

इलूत्या तारावर आधारलेला हा भव्य पूल आहे. मोठमोठ्या आगबोटी याच्या छालून सहज जाऊ शकतात.

शो-सव्वाशो एकर पसरलेले क्रिस्कोचे प्रख्यात "गोल्डन गेट पार्क " हे हिरवेगांर उपवन आहे. पूर्वो हो सर्व रेताड जमीन होतो म्हणो. "एक स्कॉटिश गृहस्था १८८८ साली इथो येउन स्थापिक झाला त्याच्या एकट्याच्या चिकाटीने आणि परिश्रमानो उष्ण कटिबंधातलो हो फुले जिधाल्या छास जाबोदार पुष्प - गृहात पाहवाला मिळतात असे हे प्रचंड उपवन तयार झाले. स्थानिक अधिका-याच्या, नगरपालिकेच्या छानपटीला बसून त्या स्कॉघमनने रेताड जमिनाचे सुंदर उपवनात झपांतर करवून घोतले" (पृ. ६६) क्रिस्कोचे नागरिक अजूनही त्याचे नाव आदराने घेतात.

जपानोज टो गार्डन -

जपानोज टो गार्डन नांवाचे जपान्याचे एक चहापानगृह आहे. जपानी बागेचे वैशिष्ट्य म्हणाजे तिच्यात कूर्त्राम आणोवणा नसतो. इकडे तिकडे छाडक पसरलेले, त्यांच्यावर खादा चिमुकला लाकडो पूल, त्याच्याखालून दुःख्य वाहणारा ओढा हे सर्व कृत्रिम असले तरी स्वाभाविक दिसेल असे केलेले असते.

" या बागेत बसून आपल्या रंगोबेरंगो किमोनात तुलतुल चालणा-या हंतमुखा जपानो मुलीनो दिलेली जपानो चहा आम्ही घोतला. इथल्या एका दालनात मुलांची छोऱ्यां, काचेच्या नाजुक कपबऱ्या, फुलदाऱ्या वैरे वैरे सुंदर सुंदर जपानो वस्तु विकायला ठेवलेल्या आहेत." (प. ६७)

काणोकराना संध्याकाळ पर्यंत विल्यम्बवर्ग गाठावयाचे होते अशावेळी

रस्त्यात दिसणारे गावाचे वर्णन करतात. अमेरिकेचे विस्तोर्ण माळ, जाळोदार तारांच्या चौकडीचो कित्येक फलांग लांब व्यवस्थित कुंपणे असलेली गुर्जे-टोरे, घोडी घरावयाचो कुरणे, टुमदार घारांचो छोडेवजा गावे "स्वच्छ उन्हात न्हाहून निधाणारे निश्चार आकाशा त्यात संधापणे फिरणारे पांढरे ढंग, मैलच्या मैल सरळ धावणारे निर्जन रस्ते, आजूबाजूच्या कुरणात आरामात घरणारो सखादो दुसरो तांबड्या पांढर्या ठिक्क्याचो गाय किंवा राणो रंगाचे रुखादे शिंगळ." (पृ.४४) काणोकरानी प्रवासात जे पाहिले जे अनुभावले जे जाणावले ते सजावट बनावट नकरता नमूद करताना दिसतात" ^४.

अमेरिकेचा निसर्ग पहात असताना "ग्रॅन्ड कॅन्यन" नायगारा हा अजस्ता धाबधाबा ठिकठिकाणांचे दिसलेल्या निसर्गाचे वर्णन वाचले तर या प्रवासवर्णनामध्ये त्यांच्यातला कवी सहजपणे पुगट झालेला दिसतो. त्यामध्ये कल्पनाविनास किंवा सौन्दर्याचा नाटको आविष्कार नाहो. डोऱ्याना दिसलेलो निसर्गांशीभास सौंदर्याभाव नमूद करण्याचा प्रामाणिक प्रयत्न करतात.

अमेरिकनांना बफ्फचि वेड अतिशाय असल्याचा उल्लेख काणोकर करतात पण त्याच्यबरोबर हेही जाणावून देतात को अमेरिकनाचे अंतःकरण स्नेहाळ, धागधागोत आहे. त्याच्यबरोबर "स्वच्छ तूर्पिकाशात झाङ्काळ्यारा पांढर्या ढंगाचा कांराब्धाच दिसत होता" (पृ. २४) यातून काणोकरांची निसर्ग सौंदर्य आस्वादण्याची जाणाव लक्षात येते. आपल्याकडे शिशांगे शत्रु असे म्हटले जाते तर अमेरिकी इंग्रजीत या शत्रुला "फॉल" किंवा "पानझड" असेच नाव आहे" (पृ.३३).

हे सर्वांलक्षात घोता काणोकरांचा मनःपिंड हा कविमनाचा असल्याने निसर्गातील काव्यही तितक्याच सूक्ष्मरितरने टिपतात. आस्वादतात निसर्ग वर्णन करताना ते आधिक आनंदी वाटतात.

राजकीय परिस्थिती -

काणोकराना पत्राकार म्हणून अमेरिकेचा प्रवास करण्याची संधी मिळाली. काणोकर पत्राकार आणि राजकारणी असल्याचे आपल्याला या पुस्तकातील राजकीय मतावरून दिसून येते. निमिंग्टन हॉटेलातल्या रिपब्लिकन पक्षाच्या

कधेरीत गप्पा गोष्टी करीत असताना झालेलो गंमत सांगताना काणोकर म्हणतात " छानदार कपडे केलेला, शुभ्र केसाचा एक गमत्या म्हातारा नेहरु संबंधी बोलता बोलता म्हणाला " Has you never learnt his lesson " तेव्हा हसत हसतच पण एकदम तडकावून त्याला म्हटलं " होय आमचे नेहरु चांगलाच धाडा शिकले असतोल पण तुम्हा अमेरिकन लोकाना तुमचा धाडा शिकायला जितको जबरदस्त किमत दयावो लागलो तितको नेहरुना दयावो लागलो नाहो " (पृ.९६) वरोल संवादावरुन काणोकरांचा हजरजबाबोपणा आणि रोखाठोकपणाही दिसून येतो. अशा अनेक उदाहरणावरुन काणोकराचे जागतिक राजकारणाचिष्ठायी असणारे ज्ञान लक्षात येते.

अमेरिकेच्या राजकोय इतिहासाबदूल काणोकरांचा विचार --

२० ते २३ ऑक्टोबर १९६२ या तीन दिवसांच्या मुक्कामात जगाला हादरून टाकणारे दोन राजकोय स्फोट एकामागून एक झाले. हिमाल्याच्या परिसरात घोने भारतावर आक्रमक मुसंडो मारल्याच्या बातम्या येऊन धडकल्या. आणि क्यूबा प्रकरण भाडकून जागतिक दृष्टदाचा प्रारंभ - वॉशिंग्टन रशियन अणवस्त्रांचा क्षार्व आज होणार को उदया होणार अशो परिस्थिती निर्माण झालो .

घोनच्या हल्ल्यामुळे आपलं काढ होणार म्हणून आपल्या आसाममध्याले लोक हवालदिल झाले नस्तील इतके वॉशिंग्टनमध्ये नुकतेच येऊन ठेपलेले हे पांच लेहाक आणि सतरा पठाकार त्या चार दिवसात हवालदिल झाले होते.

२० ते २४ या या चार दिवसात क्यूबा प्रकरण भाडकलं होतं, नि राशियाच्या क्यूबाकडे जाणा-या बोटीनो अमेरिको आरमाराकडून त्पासणारो करून घोण्याच नाकारलं तर सरब त्याना बुडवून टाकण्याचे हुक्म अध्यक्ष केनडोनी सोडले होते, हो " नाकेबंदो करण्याचा अमेकरकेला मुळोच हक्क नाहो, आमचो जहाजे अमेरिको आरमाराचे हुक्म मुळोच मानणार नाहीत अशी डरकाळी इरुशेट्ह ने

फोडलो होतो " (पृ.२७) ७ वाजता केनेडोचे सर्व राष्ट्राला उद्देश्यून केनेते माण्डणा टेलिविजन सेटवर ऐकलो. रशिया-अमेरिकेचे युधदरु सुरु होण्याची दाट शक्यता निर्माण झाली होती. क्यूबाच्या तबावरुन रशियाची इंपणाऱ्हो अमेरिकेच्या ज्या महत्वाच्या शहरावर कांही दाणात येऊन पडतील त्यात वॉशिंग्टन शहराला अर्थात अमेरिका अस्थान होते.

"क्यूबा प्रकरणात रशियाने माधार घोतली नाही तर काय होईल १ आमच्या पैको कुणांनी तरो विचारले, शांतपणे हॅरिमन म्हणाने " युध ! प्रत्येक राष्ट्राला अशा प्रकारचा निर्णय केव्हा ना केव्हा करावाच लागतो आम्ही तो यावेळी केला आहे. (पृ.२८)

यूनोची इमारत -

न्यूयॉर्क मध्ये ईस्ट नदीच्या काठी " यूनोची स्कूण चाब्स मजली इमारत अगदो हुबेहुब काढ्यांच्या उभ्या पेटोसारखांनी दिसते. या स्कूण चाब्स मजल्यावर यूनोच्या निरनिराक्ष्या छात्यांच्या क्ये-या आहेत" (पृ.१४०) जगातल्या रेंजांनव्हद राष्ट्राचे प्रतिनिधांनी जिथे असतात. त्या यूनोच्या आमतभीचे दालन किंवा सुरक्षा समितीच्या बैठको होतात ते दालन वगैरे दालने आजूबाजूलांलागून असलेल्या बैठ्या इमारतीत आहेत.

सुप्रीम कोर्ट -

सुप्रीम कोर्टाचा साधोपणा दिसून येतो याचे काणोकर उदा. सांगतात ... " बरोबर वेळेवर सरन्यायाधीश गर्कवारून आणि त्याचे आठ सहकारी स्थानापन्न झाले नवे वकील पटावर टाखाल करून ध्यावयाचे होते सर कारकुनानें नाव पुकारले को, नवा वकील पुढे येऊन उभा राहियचा त्याचो शिफारस करणारा एहादा जुना वकील दोन मिनिटे बोलण्याचा सरन्यायाधीश हसत मुळाने "मिस्टर... या आर वैनकम " म्हणायचे आणि तो वकील मान नववून मागे जायचा पंधारावीस

तरी स्त्रां पुळणाना त्या टिक्षां पटावर दाढान कून घोण्यात आले " (पृ. ३९) अत्युच्च अमेरिको न्यायालयाचा कारभारहो बराच छोळोमेळोचा वाटला.

निवडणूका -

अमेरिकेतील निवडणूक पद्धतीचे स्वरूप लक्षात घोता रेडिओ , टेलिविझन व वर्तमानपत्रो या शिवाय दुसरे एक प्रचाराचे साधान दिसते ते म्हणजे जाहिरातीचे फलक .

मिरवणूक ना जाहिरनामा अर्थात लहान लहान सभा किंवेक ठिकाणी होत असतीलहो परंतु घोषणा , मिरवणूक व सभा यानो दुम्दुग्लेले गावे कांही या दौ-यात दिसले नाही" कोठेहो पताका नाहीत, इंडै नाहीत, चितारलेल्या भिंतो नाहीत, त्यावर चिकटविलेलो पत्राके नाहीत. रस्त्यावर निहिलेले नाही, रस्ताभार टांगलेले कापडाचे लांब लांब पटटे नाहीत, आपल्या मानाने या निवडणूका या प्रचार फिका व मिळमिळोत वाटत होता " (पृ. ९२)

मतदान केंद्र -

शाबंध्या इमारतीत मतदान केंद्र असते मतदार प्रथाम एका फॉर्मवर आपलो सही करतो " एका स्त्रीपाशां प्रष्ठोक मतदाराचे कार्ड असते, तो हवे ते कार्ड काढून त्यावरील व फॉर्मवरील सही तपासते सही कार्डवरील सहीशां जुळते आहे असे दिसले को , तो स्त्री त्या मतदाराला शोजारच्या टेब्लावरील स्त्रीकडे पाठवते, त्या ठिकाणी मतदान करण्याच्या यंत्राचे एक छोटे मार्डिल ठेवलेले होते, तो दुसरी स्त्री मतदाराला मत कसे दियावयाचे ते मार्डिलच्या साहाय्याने समजावून सांगे व त्याला प्रत्यक्षा यंत्र जिथो ठेवले होते तिकडे रवाना करो. तेथो तोसरी स्त्री उभो होतो" (पृ. ९३) व तो एका मागून एक मतदाराला यंत्राच्या दरवाजातून आत सोडी".

मतदानाचे यंत्र -

सर्व पदे व त्याखाली उभो राहिलेले उभेदवार यांचो नावे त्या यंत्रावर असते. मतदाराने मत देणे म्हणजे आघणास पाहिजे असेल त्या उभेदवारासाठी ठेवलेला

हिंडा दाबणे, हिंडा दबिला म्हणाजे मतदान होत नाही. त्याला ते बदलावयाचे असत्यास तो हिंडा पूर्ववत कळन दुसरा हिंडा दाबता येतो.

अशा रितीने सर्व अधिकार पदाच्या उमेदवारांना मते दिली व मतदाराचे समाधान झाले को तो पडदा उघाडून बाहेर पडतो, ही पडदा उघाडण्याचो जो श्रिया आहे त्याने प्रत्यक्ष मतदान नोंदविले जात असे. जोपर्यंत मतदार पडदा उघाडीत नाही तोपर्यंत त्याला आपली मते पाहिजे तशी बदलता येतात.

सर्वच केंद्रावर यंत्राच्या साहाय्याने मतदान होत नाही. दूरवर पसरनेल्या ज्या लहान लहान वस्त्या तेथो मतदान नेहमीपुरामाणे कागदावर छुणा कळन होते. " अमेरिकेत यंत्रायुग उगदो शिंगेला जरी पोहोचले असले तरी या दूरवरच्या मतदानपेट्या मतमोजणारे केंद्रावर येण्यास काही दिवस लागतातच (पृ. १४)

निवडणुकोचो धांदल -

आपल्याकडे कोणत्याही पक्षाच्या निवडणुक क्येवोत संध्याकाळी निवडणुक संपल्यावर मतदानाचे आकडे येऊ लागले को अशी धांदल, धावाधाव, चर्चा, टेनिफोनचे घाणाघाणाणे दिसते तसेच सर्व कांही इथो दिसते फरक झतकाच होता को " इथालो क्येवी सका अलिशान हॉटेलच्या दालनात होती आणि AT-टुडेट बुटासुटात वावरणारे गोरेपान तरुण, वृद्ध कार्यकर्ते हातातल्या चिह्नकोच्या ग्लासातले अधून मधून धोट धोत, चर्चा, बडबड, ओरडाआरड करीत होते (पृ. १४) आणखां हा सक महत्वाच्या फरक दिसत होता, तो म्हणजे वृत्तपत्राचे बातमोदार पक्षाच्या कार्यकर्त्यांना किवा उभ्या असलेल्या उमेदवारांना त्यांची मते किवा अंदाज विचाररेत होतेच पण त्यांच्यापैकी " कुणाला कांही धोषाणा करायचो असलो को लगेच टेलिचिह्ननचे कैमेरे आणि प्रकाशा झोत सरसावून धाराधारांत टेलिचिह्नन सेट लावून बसलेल्या नागरिकांना त्या धोषाणा दृश्यासह ऐकवीत होते ". (पृ. १५)

छारो लोकशाहो -

लोकशाहो राज्याचे एक वैशिष्ट तिथाल्या एका प्रकारावरून एकदम

ध्यानात येते " इतको आणीबाणीचो परिस्थिती असूनहो सामान्य नागरिकाचे विचार आणि उच्चार स्वातंत्र्य अगदो ट्हाईट हाऊसच्या दारातहो अबाधित होते (पृ. ३६) गणवेशातले पोलिस किंवा हत्यारबंद पहारेकरी कुठे दिसले नाहोत, कडेकोट बंदोबस्त दिसला नाहो. भाव्य वृद्धा, जुनाट शांतपणे तक्षक्त होते. सकाळी तिकडे फिरताना लोकहो तुरळ्क दिसत होते.

राष्ट्रपतिभवन " ट्हाईट हाऊस -

नावापुमाणे तो पांढ-पा रंगाचे आहे. पण फार जुन्या काळांतले असल्यामुळे अमेरिकेच्या अध्यक्षाचे निवासस्थान म्हणून आपणा केलेल्या नल्पनांच्या मानाने फार मोठे किंवा भाव्य वाटत नाहो. फार साधो वाटते. " आजूबाजूला, पुढल्या मागल्या दाराशांकोट बंदोबस्तही दिसला नाहो. गणवेशातले पोलोस किंवा हत्यारबंद पहारेकरीहो आमच्या दृष्टीला कुठे पडले नाहोत" (पृ. ३६)

गच्छनर-

तपांकरी रंगाच्या साध्या सुट्रांत आपल्या टेबलांशी बसलेले उंच, तरतरोत, मध्यम वयस्क गच्छनर अँन्डरसन खाली दृश्यांक घेतार झारखो दिसत होते. गच्छनर म्हटल्यावर आम्हा मंडळांच्या डोऱ्यांसमोर जो इतमाम येतो तो इथो कांहोच नव्हता. " आम्ही आत गेल्याबरोबर ते हास्य करीत पुढे आले आणि प्रत्येकाशी हस्तांदोलन करून तिथाल्या छुर्यां कोच पुरत नव्हते म्हणून आणाहो काहो छुर्यां आणायाना त्यानी आपल्या चिटणांसाठे सांगितले. कॉफी, कोका-कोला आम्हाला काय हवे ते आपल्या नोकराला आणाधला सांगून ते आमच्याशी बोलू लागले" (पृ. ९१) भारतावरील योन्हे आक्रमण, काशमोर, पाकिस्तानची राज्य घाटना, क्यूबाची नाकेबंदी फिडेल कॅस्ट्रो इ. पिंडायावर काणोकरांच्या बरोबर ते अगदो मोकळ्या

मनाने छोट्या प्रतिकोट्या करीत बोलले. या पुस्तकातून अमेरिकेची राजकीय परिस्थितीं पाहिल्यावर " काणोकरांचे जागतिक राजकारणाचे यथार्थ आकलन या छोट्या पुस्तकातूनही तात्काळ लक्षात येते " असे प्रा. भौमराव कुलकर्णी म्हणतात.

अमेरिकेतील ऐतिहासिक वास्तू -

१) जॉर्ज वॉशिंग्टनचे धार -

१७५४ ते १७९९ यर्थन्त वॉशिंग्टन ज्या घरात राहिला होता ते त्याचे धार " माऊंट व्हरनॉन " वॉशिंग्टनपासून १५-१६ मैल आहे. हे धार आता महत्त्वाचे यांत्रास्थाव झाले आहे. पटोमेंक नदीच्या काठी हिरव्यागार गवताने आच्छादलेल्या भूमोवर हे धार आहे.

वॉशिंग्टनचे दोनशे वर्षांचि हे धार आतल्या टेब्ले, छांच्या, पलंगासह जसेच्या तसे व्यवस्थित ठेवले आहे. धार तसे चिमुकले आहे " तम्भजला व वरचा मजला मिळून फार तर आठ नऊ छांच्या असतील. मागल्या बाजूला पटोमेंकचे विस्तीर्ण पांडा आहे आणि आजूबाजूला गर्द झाडी असलेल्या झोकडीं एकर जमिनीवर वॉशिंग्टनचो फुलबाग, स्वयंपाक धार, त्याच्या क्येरोची छोटोशां इमारत, घोडागाडीचे तबेले, माव्याचे धार वैरे छोट्या छोट्या वास्तु आहेत " (पृ. ३४) वॉशिंग्टनचो अठराव्या शतकातली नक्काशाम असलेली घोड्याचो गाडी अजूनही पाहावयाला मिळते. स्वयंपाक धारातली भांडी, मांस टांगावयाचे आकडे, मांसाला धुरो देण्याचो जागा वैरे व्यवस्थित राखून ठेवल्या आहेत.

२) राष्ट्रीय समाधीस्थाव -

अलिंग्टन येथातील लीमॅन्शन भौवतालव्या इतत्ततः पसरलेल्या जागेतील "राष्ट्रीय समाधीस्थाव" किंवा नंगामल सिमेटरो - अमेरिकेच्या धारातोर्धा देह ठेवलेल्या योधद्यांची आणि धोर पुरुषांची धडगो इधे आहेत. दररोज

संध्याकाळी अमेरिकेच्या झांगात विरांचो समाधी जिथे आहे तिथे " चॅंजिंग ऑफ गार्ड्स " किंवा पहारा बदलण्याचा मोठा गंभोर समारंभ होतो. फिरायला आलेले पुष्टकळ स्ट्राई-पुरुषा आणि मुळे तिथे गमत बघायला आलेली असतात " जुन्या त-हेचा तंग गणवेषा धातलेला सैनिक संगीन लावलेली बंटू छाद्यावर ताठ धारून टपक टपक पावले टाकोत कमरेत नघकल्यासारखा समाधीसमोरच्या आखातेव जागेत इकडून तिकडे केंया धालोत असतो. संध्याकाळी उहारा बदलण्याची खेळ झाली की एक अधिकारो आणि तसाच गणवेषा धातलेला संगीन लावलेली बंटू छाद्यावर धारलेला दुसरा पाहरेकरो तशीच टपक टपक पावले टाकोत पहिल्या पहारेक-याबरोबर घालतो. छाडकन् दोघो समोरासमोर उम्हे राहतात. मलास्या, हुक्म इडतात, आणि दुसरा पहिल्यासारखा टपक टपक लघकत घालू नागतो" (पृ. ३५)

३) विल्यम्सबर्गचा पुनरुद्धार -

विल्यम्सबर्ग हो व्हर्जिनिया राज्याचो वसाहतकालीन राजधानी. अठराव्या शतकाच्या उत्तराधार्ति अमेरिका स्वतंत्र झाल्यानंतरच्या काळातील गध्याचो व्हर्जिनियाचो राजधानी रिचमंड आहे. रिचमंड राजधानी झाल्यानंतर विल्यम्सबर्ग हे एक जुनाट, उपेक्षित गाव झाले. अलिकडच्या काळात अमेरिकेये प्रुख्यात क्रोडोपति रॉक फेलर यांनी लक्षावर्द्धा डॉलर्स छार्च करून विल्यम्सबर्गचा पुनरुद्धार केला आहे. अठराव्या शतकांत वसाहतकालीन विल्यम्सबर्ग जसे होते तसे ते पुन्हा करण्यात आले आहे. त्या काळात होते तसे रस्ते, धारे, इन्स पिंवा छानपानगृहे वैगेरे साफ्टसूफ करून ज्ञातेच्या तशी करण्यात आलो आहेत" जुन्या काळांतल्या " रेड नायन इन " , "ब्लैक कॅट इन " गशासारख्या दरवाजावरच्या टांडोवर लोंबणाचा सचित्रा पाट्या पुन्हा नटकल्या आहेत. कांदी विशिष्ट खेळ सौडल्यास रस्त्यातून मोटार नेण्याचीहो बंदो आहे. अठराव्या शतकांतला

गटहनरचा वाडा, चर्च, त्याच्या यल्लागार मंडळाच्या किंवा कौन्सिलच्या बैठकीच्या जागा वैरे जुन्या इमारती आंतल्या ठेवले, छुच्या, झुंबर इत्यादि सर्व वस्त्रसह चफकोत करून ठेवले आहे. (पृ. ४३)

विल्यम्सबर्ग पाहयाला मुद्राम घेणा-या प्रवाशांना " आपण अठराव्या शतकातंच वावरतो आहोत असे वाटावे म्हणून या जुन्या इमारतीत वावरणा-या नोकर-चाकरांना अठराव्या शतकातने इंग्रज वापरीत त्याच त-हेचे कपडे-ही टिळेले आहेत.

४) ह्राइस्ट चर्च - प्रार्थना मंदिर -

जुनाट चिमुकल्या चर्च मध्ये बसायची बांके, धार्मगुरुचे व्यापारोठ वैरे सर्व काही चक्यकोत ठेवले आहे. " वॉशिंग्टनचा आणि रॉबर्ट लो चा "प्लू " किंवा बसायची राखावीव जागा तिथाल्या माणसाने दाखावली. या चर्च जवळच्याच शाळेत वॉशिंग्टन जात असे " (पृ. ३४) चर्च आवारात अमेरिकेत्या स्वातंत्र्युद्धदांत देह ठेवलेल्या कांही वोराची धडगी आहेत.

न्यूयॉर्किला जाणा-या प्रवाश्याने पाहिल्याच पाहिजेत असा दोनतोन गोष्टी म्हणजे उंच इमारत एक्सोदोन मजल्यांचो सम्पायर स्टेट बिल्डिंग, न्यूयॉर्क बंदराच्या तोंडाशांच असलेल्या बेटावरला "स्टॅच्यू ऑफ निबर्टी" किंवा स्वातंत्र्य-देवीचा पुतळा.

सम्पायर स्टेट बिल्डिंग -

सम्पायर स्टेट बिल्डिंगच्या एक्सोदोन मजल्यांच्या ७५रावरच्या काहिच्या गच्चीवरून संबंध न्यूयॉर्क चे एका बाजूची इस्ट रिच्वर, दुस-या बाजूची हडसन रिच्वर, मॅनहॅटनवरच्या गगनभौदो इमारतीचा पुंजका, सेंट्रल पार्क, बुकलीन, म्होन्स इत्यादि न्यूयॉर्कचे दूरदूरचे भाग इत्यादिचे दर्शन होतेच पण न्यूयॉर्क राज्याच्या जवळच्याच न्यू जस्टो, कॉनेक्टिकट गॅसाचुमेट्स, पेनिसल्ट्वैनिया या राज्याच्या कांही भागायेहि अंदूक दर्शन होते. या इमारतीची उंची १४७२ फूट आहे पण एक्सो दुसरा मजला १२५० फुटावर आहे. शाहारैशांचा मजला १०५० फुटावर आहे.

पण इथात्या अनेक स्लेट्हेटर्स पैको सक्सेप्ट स्लेट्हेटर अवध्या सका मिनिटात तज्जमजल्यावरून एकशे दुस-या मजल्यावर घोऱ्या जातो.

स्टॅच्यू ऑफ लिबटी - (स्वातंत्र्यदेवीचा पुतळा)

आयलंड बेटावर या स्वातंत्र्यदेवीचा जब्तो मशाल मुठीत धारून वर उचललेला हात बेचाळीस फूट लांबोचा आणि बारा फूट जाड आहे आणि प्रत्येक डोऱ्याची रुंदी अडीच फूट आहे. यावरून हा पुतळा केवढा अजरूरा आहे याची कल्पना येईल " ब्रिटनचे जू झुगारून देऊन अमेरिका स्वतंत्रा झालो तेव्हा फ्रेच जनतेने हा तांबे आणि ब्रॉन्झ धातूया १५२ फूट उंचीचा पुतळा पॅरिसमध्ये घाडवून नवोंदित अमेरिका या राष्ट्राला नजर केला " (पृ. १३७)

त्याच्या पोटातून वर डोक्यापर्यन्त जायाला लोहांडी जिना आहे किंवा सका नहानशासा स्लेट्हेटरनेहि वर जाता येते.

चिंजिटर्स पार्टिंसिपेशन म्युझियम -

"म्युझियम ऑफ सायन्य अॅन्ड इन्डस्ट्री " हे अचाट वस्तुसंग्रहालय.

चांगल्या चांगल्या प्रौद्योगिकी सका दालनातून हालूय नये असे वाटायला लाखारी, सकाहून एक डोळे टिपवून टाकणारी दालने या म्युझियममध्ये आहेत. कित्येक दिवस पुन्हा पुन्हा येऊन हे म्युझियम पाहिले पाहिजे असे आहे.

या म्युझियमला " चिंजिटर्स पार्टिंसिपेशन म्युझियम " असे नांव आहे. इतर " प्रदर्शनात आणि संग्रहालयात प्राव्याला येणारांनी इथो हात लावू नये, तिथो बोट ठेवू नये असां सक्त ताकोद जिथो तिथो टिलेली गसते. इथो या उनट प्रकार आहे. म्युझियम प्राव्याला येणाऱ्या मुलानी इथाली यंत्रे, इथात्या वस्तू, इथात्या नमुन्यांना हात लावावा, ती चालवून पटावी, तिथात्या छास

मार्गदर्शकाचे साहाय्य ध्यावे, तिथाले बटन दाबून टेपरेकाईवरून विशिष्ट
नमुन्याचो मार्फती ऐकावो असे इथो मुद्राम बजावण्यात आले आहे"(पृ. १२९)

एका दालनात प-यांच्या नंदनवनात गेल्यासारखो खाटते घिमुक्ले रंगी-
बेरंगी राजवाडे, किले, गड करून त्यांच्यात ठिकठिकाणो मोठ्या कलापूर्ण
रोतीने या बाहुल्या ठेवल्या आहेत.

"या निरनिराव्या प्रकारच्या सुंदर बाहुल्या हॉलिहुडमध्यात्मा एका
नटोना निरनिराव्या प्रकारच्या सुंदर बाहुल्या संग्रह करण्याचो हौस होती तीने
या संग्रहालयाला देऊन ठाकल्या".(पृ. १२९)

आर्ट इन्स्टिट्यूट -

या इन्स्टिट्यूटमध्ये जुन्यानव्या मोठमोठ्या विकारांच्या आणि
शिल्पकारांच्या कलाकृती आहेत. पिकासो, रेन्वा वैरेच्या कृती आहेत.

"याच जागेत साठसत्तर वर्षांपूर्वी जागतिक सर्वेक्षणामध्ये परिषाद झाली
होती, तिथो स्वामी विवेकनंदानो आपले जग जिंकारे इतिहाप्रसिद्ध भाषण
केले "(पृ. १२२)

त्यानंतर या इगारतीत कांदो फेरफार झाले आहेत.

न्यूयॉर्कीची श्वार्ट्ज कंपनी -

जगांतल्या उत्कृष्ट बाहुल्या मिळ्याचे ठिकाण श्वार्ट्ज मधाली
बाहुली असारी कांदो विशिष्ट पदार्थाची केलेलो असते को हाढागांसाच्या
मुलाला जस आपणा सांभाळून धारतो आणि सांभाळून जमिनीवर ठेवतो तसेच
या बाहुलीलाहो सांभाळून ध्यावे नागते. नटोना किंवा नटाला छा-या
मुलासारखोच या मृदुमासंज बाहुलीला धारावो लागेल, तेच्हा अभिनय युकीचा
किंवा हारूयास्पद होण्याचा प्रश्ननं नाही.

श्वार्टझच्या दोन मजल्यावरल्या भाव्य दालनांतल्या लहान मोठ्या बाहुल्या इतर ॲम्झो आणि ॲ-या जिराफा श्वटे जिराफ, कुळो, मांजरे वगैरे पाहता पाहता मोठ्यांना दुकानाबाबेर पडावेसे वाटत नाही,

"इथाल्या बाहुल्याचा एक विशेष म्हणजे त्यांच्यात ठोकव्यंसारखा सारखोपणा मुळोच नव्हता खाद्या बागेत आपण सुंदर, गुटगुटीत, गुलाबी गालांचो मुळे छोक्ताना पाहतो तेच्हा ती सर्वच सुंदर आणि गुटगुटीत दिसतात पण एकाहि दुस-यासारखो नसते. प्रत्येकाचा घेरा, केस, कपडे निराळे तसे या बाहुल्याचे होते" (पृ. १३९)

काणोकरांनी प्रवासात पाहिलेल्या अनेक गावातील स्थाळे, इमारती, मांदरे ऐतिहासिक वास्तु याचे वर्णन केले आहे. "प्रवासव्यानिकाराच्या लेखाननिमतीत त्याचे संवेदनक्षम मन, त्याचो गृष्ण अशा निरोक्षणाशक्ती, तीव्र स्मरणाशक्ती आणि उत्कंटता या सर्वच मानसिक गुणाना आव्हान असते"^६ कारण एकाचवेळी भावलेले, धावत्या ॲण्डो प्रवासात पाहिलेले आठवणे महत्वाचे असते ते आठवून जाणिवेच्या स्तरावर जाऊन उत्कंटणे व्यक्त करणे हे कौशल्य असते. त्यावरून काणोकरांची निरोक्षण शक्ती आणि रसिकवृत्ती किंतो सूक्ष्म होती हे लक्षात येते.

सामाजिक परिस्थिती-

अमेरिकेत वास्तव्य असणा-या लोकांत अनेक कंशाचे लोक आहेत, त्या ऐको होपोइंडियन, जपानी, चिनी, भारतीय, मार्मन पंथाची, यांको इ. लोक आहेत.

१० मार्मनपंथाची लोक --

छिंस्ती धाराचिंय हे लोक आहेत. आणि बायबल हाच त्यांचा धर्म ग्रंथ आहे. इतर कोणाही अद्यावत गो-या अमेरिकन माणसांसारखाचे हो माणसे आहेत. अमेरिकेतील युटाराज्यचे प्रख्यात मार्मन पंथाच्या लोकांनी वसलिले आहे " आपल्या महाराष्ट्रात ज्ये महानुभाव किंवा नाथापंथाची असे प्रकार आहेत तसाच अमेरिकेतल्या छिंस्ती धार्मीयाचांच हा एक प्रकार आहे".

बुक आॅफ मॉरमॉन " हा त्यांची छास धार्म तत्वे सांगणारा एक ग्रंथ आहे " आपल्याकडच्या झानुभाव पंथोयापुमाणोच या लोकाबदल अनेक गैरसमज होते आणि त्यांचा छळ्हो छूप झाला कारण छिस्तीधार्म निषिद अशा एक चाल प्रारंभो प्रारंभो या लोकांत होतो तो म्हणजे एका पुरुषाने अनेक बायका करण्याचो " (पृ.७८) त्याचपुमाणो या लोकाचे शांभार वर्षांहून जुने असे सॉल्टलोक सिटीमध्ये टेपल स्क्वेअर या भागात जे चर्च आहे त्याला ते टेपलच म्हणातात त्यात मॉरमॉन नसलेल्या कुणालाही प्रवेश नाही.

कौटुंबिक जोवन -

कौटुंबिक जोवनाला मॉर्मन फार महत्व देतात म्हणून अनेक बायका व मुलेबाब्दे हवोत अशा कल्पनेने कांदो मॉर्मन बहुपत्नीकत्वात उचलून धारोत असत पण " १८९० सालो घर्द्ये मॉर्मन अध्यक्ष वुडफ यांनो एक जाहीरनामा काढून बहुपत्नीकत्वात बंदो केलो. तेण्हापासून सर्व मॉर्मन एकपत्नीत्वाच्या देशांतल्या कायद्याचे कसोवारीने पालन करतात" (पृ. ७९)

दारू किंवा तंबाखूच काय पण चहा किंवा कॉफीलाहि मॉर्मन स्पर्श करोत नाहीत.

३) परस्पर साहाय्य व उद्योगशालता -

परस्पर साहाय्य आणि उद्योगशालता हे एक मॉर्मनाचे वैशिष्ट्य आहे " आठवड्याचे कांदो तास, मॉर्मन विद्यार्थी, वकोल, डॉक्टर, उद्योगपति, व्यापारी प्रत्येक जण मॉर्मनांच्या अनेक सहकारी उद्योगभावनापैको रुणाद्यात जोडे शिवण्याचे, बाटल्या भारण्याचे, डॅनो पॅकर्बंद करण्याचे असे " (पृ.७९) जमेन ते काम विनाखेतन करोत असतो. या उद्योगभावनांत होणा-या वस्तु गंगदो स्वस्त किंजतीत किवा फुकट गरोब, गरजू मॉर्मन कंटुंबांना देण्यात येतात.

४) मार्मिन पंथाचा इतिहास -

या मार्मिन पंथाचा इतिहास अगदी अलिकड्या म्हणजे शोसव्वाशें वर्णाचा आहे. आपल्यापंथाजा हे लोक " चर्च ऑफ जोडास छुराईस्ट ऑफ नॅटर के सेन्टस " म्हणातात. या पंथाचा प्रवर्तक आणि पहिला प्रेषित प्राफिट जोसेफ टिम्था याला १८२० साली प्रकाशाचा एक स्तंभ दिसला आणि आपणा प्रेषित असल्याचा साक्षात्कार झाला.

जोसेफ टिम्थाने हा नवा पंथ १८३० साली न्यूयॉर्क राज्यात फायेत येथे प्रवर्तित केला तेण्हा त्याला फक्त सदा गनुयायी होते. १८४४ साली इलिनोय राज्यांतल्या कार्डोत गांवी जोसेफ आणि त्याचा भाऊ हायरम या दोघांचा मार्मिनाना हुसकावून लावू पाहणा-या लोकांच्या जमावाने छून केला. आपला छून होणार हे भाकीत जोसेफने आधारीच जाहिर केले होते" मार्मिन स्टो-पुरुषा , मुले, कुटुंबे एकस्का राज्यातल्या ४ऱ्याला कंटाबून एक सारखांना प्रदेशांतर करीत होतो अशा हजारों स्टो-पुरुषामुलांचा एक जधा घोउन त्याचे दुसरे प्रेषित डॉ. ब्रिटियम यंग मिठाची तब्बी आणि ओसाड प्रदेश असलेल्या यूटा राज्याच्या सॉल्टलेक छां-यात १८४८ त घेऊन पोहोचले. यूटा राज्याचा प्रदेश मार्मिनांच्या परिश्रमानों सुजाल, सुफल, सस्यशामल झाला आहे" (पृ. ८१)

५) टोक्याड आणि समुद्र पदार्थी -

सॉल्टलेक तिटोच्या जवळ्य एक भाव्य दगडी स्मारक उमो केले आहे. मोठ्या कमानो छालो हात वर करून डॉ. ब्रिटियम यंग उमो आहेत " धाकलेली धांडो, धाकलेले स्टो-पुरुषा - मुले याचे दोन गट स्मारकाच्या दोन टोकांना आहेत. कमानीवर " This is the place " हो अकारे कोरलो आहेत" (पृ. ८१)

१८४८ मध्ये एक मोठा घमत्कार झाला मार्मिन कुटुंबांनो पेरलेले धान्य घांगले तराळन वर आले होते इतक्यात एक मोठी टोक्याड तिथो आली तो

धान्यावर बसणार इतक्यात्र समुद्रावर नेहमी धिरद्या घालतात त्या पांढं-या
शुभ्र हजारों पक्ष्याचे धावे तिथो कुठून कसे आले कुणाला ठाऊक ते आले आणि
त्या टोव्याना त्यानो नष्ट केले. त्या विस्तोर्ण आवारात समोरच सुंदर कोरोव
काम केलेला भाव्य दगडो स्तंभ आणि त्याच्यावर पांढं-या समुद्र पक्ष्यांच्या
धाव्याचे शिल्प दिसते १८४८ मध्यात्या त्या प्रसंगाचे हे स्मारक आहे(पृ.८२)

होपो इंडियन -

रेडइंडियनाच्या अनेक जमातो आहेत, त्यापैको होपो इंडियनाचे हे " होपो
हाऊस " या गढोवजा ओबड्हाओबड घारात रेडइंडियनानी विणालेल्या शाळो, कपडे
मण्याचे कमरपट्टे वैरे वस्तू विकायला ठेवलेल्या होत्या") पृ.६१) रोज संध्याकाळी
पाचच्या सुमाराला होपो इंडियन पुरुषा आणि लिंगाया हॉटेलसमोरच्या एका
ओट्यावर रंगोबेरंगो पिसाच्या टोप्या घालून आणि हातविणाची रंगोबेरंगो
कपडे कमरेला गुंडाळून मोठमोठ्या ढोलांच्या तालावर आपल्या भाषेतल्या गाण्यांची
ओरडा-आरड करोत नाच करून दाखावतात.

प्रा.अनंत काणोकरानो अमेरिकेतोल मानवो उच्चारायेही सूक्ष्म निरोक्षाण केलेले
आहे ते म्हणातात, " आपणा जसा बैलण्याच्या धाटणीवरून अमका धाटावरचा
अमका कोंकण्या, अमका व-हाडो, अमका छानदेशो हे ओळखातो तसे अमेरिकेताही
आहे.उत्तरेकडले म्हणाजे " यांको" जबडा रुंद पतलून आणि नाकांत फार बोलतात,
दोंदाणोकडल्याचे इंग्रजो अधिक पारंपारिक आणि जुने असतात."(पृ.३९)

न्यू अर्लिंग्टन हे शहर जुन्या काळात फ्रेंचानो वसविले . लुईसियाना राज्याची
राजधानी एकेकाळी रचनेच्या वर्चस्वाळालो होतो नंतर अमेरिकेने ते शहर घोतले,
त्यामुळे अजूनही इथो फ्रेंच क्वार्टर, स्पॅनिश क्वार्टर, क्रियोल या मिश्र क्वार्टींचा
क्रियोल क्वार्टर असे शहराचे काहो भाग आहेत. न्यू अर्लिंग्टन लोकात संगरेंक
नावाचा एक कॉकटेलघा खास प्रकार प्रिय आहे.

अमेरिकनांचे आदरातिथ्य -

कांहो प्रसंगाच्या माध्यमातून काणोकरांनो अमेरिकनांच्या आदरातिथ्यावर प्रकाशा टाकला आहे.

जगात सर्वका अनुभावाला येणारे जातिवंत शोतक-याचे आदरातिथ्य या अमेरिको शोतक-यांच्या घारोहो अनुभावाला आलेच. कांहो तरो छालल्याशिवाय फ्लावरी स्मिथा कुट्रिंब आम्हाला जाऊ देईना. सुणा स्मिथाबाईनी भादटोतून नुकतेच बाहेर काढलेले गरम गरम छोटे पाव आणि काकवी सारखा दिसणारा आणि तमाच गोड मेषल झाडाचा " सॉरगम " मद्य वाडगे भारून आमच्यासमोर टेबलावर ठेवला " नको नको म्हणात आम्हो गरम गरम चार-चार पाच-पाच पाव आणि वाडगा-वाडगा मद्य सहज फस्त करून टाकला " (पृ. ११६)

रस्त्यात हॉटेलात विमानात भौटणारे कितो तरो अमेरिकन स्त्री-पुरुष मुददाम ओळ्हा काढून आम्हाला विघारोत " तुम्हाला आवडला ना आमचा देश १ आमच गाव कसं आहे १ " (पृ. १७) छान आहे. अस आम्हो म्हटल को त्याना मनापासून आनंद होई आणि अगदो ननापासून ते म्हणात " आमच्या शाहरात तुम्ही परत आलं पाहिजे हो " (पृ. १७)

भारतीयाबदूल आत्मीयता -

अमेरिकेच्या प्रवासात काणोकराना छिकठिकाणो भारताबदूल अपूलको दिसून आलो उदा. फ्रिस्कोतला न्हावो म्हणातो " तुमच्यासारख्या भाल्या लोकावर या चिन्यानो काय म्हणून हल्ला केला हो १ " (पृ. ६८) तर शिकागोतल्या क्लबांत ग्लास फस्त करीत बसलेला तरुण काणोकराना विघारतो " तुम्ही भारतातून आला आहात का १ हो म्हटल्यावर तो पुन्हा पुन्हा विवरणीच्या स्वरात सांगू लागला "This is no America" ही अमेरिका नव्हे बर स्वदेशा-स्वदेशी गेल्यावर अमेरिका अशी आहे म्हणून कृपा करून सांगू नका " (पृ. १३१) अशा अनेक उदाहरणावरून तिथो भारतीयाबदूल असलेला आदर दिसून येतो.

चिनो-भारतीय युद्धाच्या बातम्या ऐझन धडकल्या तेव्हा काणोकरातमोर असलेल्या पत्राकारापैको कित्येक तर आपण भारताला लगेच परत जाऊ या म्हणू लागले " हॉटिलात किंवा रस्त्यात भौत्यारे अमेरिकन मिळा हसून सांगू लागले आता आपणाला दोधानाहो लढायचंय बडया भाईचा म्हणाजे रशियाचा आम्हो समाचार घोतो तुम्हो छोट्या भाईचा म्हणाजे चीनचा समाचार थ्या "(पृ. २८) चीन-भारत युद्धासंबंधां अमेरिकेचा हात मदतीचा होता " कम्यूनिस्ट चीनला अमेरिकेचा पहिल्या पासूनच विरोध आहे "(पृ. २९) असिस्टेंट सेक्रेटरी ऑफ स्टेट मि. टॅल्बर्ट यांच्याशी वॉशिंग्टनमध्ये झालेल्या मुलाखातीत ते म्हणाले " तुमच्या अलिप्ततावादाशी किंवा नॉन अलाइनमेंट्शां आम्हाला कांहो एक कर्तव्य नाहो. तुमचे राजकारण तुम्हीच केळं पाहिजे पण आम्हो भारताला मिळा राष्ट्र समजतो" (पृ. ३९) यावरून भारतीया बदूलघो गात्मीयंता दिसून येते.

अमेरिकेतोल शिक्षणापद्धती -

ब्रिटिश यंग युनिव्हर्सिटी -

बो.वाय.यू. या छोट्या नावाने तो युटा राज्यात प्रतिष्ठित आहे. "विद्यापोठा-च्या निरनिराक्ष्या छात्यांच्या जणु काय कालच बांधून झाल्यात इतर्फ्या चकचकोत इमारती ठेवल्या आहेत " (पृ. ८२)

या युनिव्हर्सिटीच्या कॅम्पसवर सुमारे बारा साडेबारा हजार विद्यार्थ्यांनी, विद्यार्थीं आणि सहाशो प्राध्यापक आहेत. या स्टेडियमध्ये मधाल्या व्यासपीठाच्या सभावार घटत्या पाय-यांच्या आसनावर दहा हजार विद्यार्थीं-विद्यार्थिनीं बसू शकतात.

कॅलिफोर्निया युनिव्हर्सिटी -

अमेरिकेचे हे एक फार मोठे व प्रख्यात विद्यापोठ आहे. फ्रिस्को जवळच दहा-पंधारा मैलावर बर्फले येथे जवळजवळ बारा हजार विद्यार्थ्यांना सर्व प्रकारचे उच्च शिक्षण देणा-या या विद्यापोठाचे कार्य कोऱा पसरले आहे.

या विद्यापोठाचे बक्ली, लॉससेजलोस वगैरे मिळून कॅलिफोर्नियात प्रत्येक ठिकाणां
हजारांचे विद्यार्थांचे असलेले सात कॅम्पस आहेत.

विद्यार्थां-

"आमच्या विद्यार्थ्यांच्या मानाने चांगले धिाप्पाड दिसणारे शोंकडो विद्यार्थांचे
आणि विद्यार्थांनी काळोत पुस्तकाचे गळे किंवा घट्या घोऱ्यन इकडून तिकडे जाताना
दिसतात. कॅम्पस मध्ये शिरल्याबरोबर "स्टुडेंट्स युनियन च्या भाव्य इमारती शेजारोच
असलेल्या एका कारंजाच्या कांठावर बसून मुलोंच्या हातात हात धालून गुलुगुलु गोष्टो
करोत बसलेले दिसले "

"आमच्या पैको काहो हिंदो, बिहारी वगैरे मिळाना हो मुलामुलोंची सलगी
क्षांशीच वाटली" (पृ.६९)

होम कमिंग डे -

या विद्यापोठाचे कॅलिफोर्नियात ठिकठिकानो जे सात कॅम्पस आहेत, तिथाले
अधिकारो आणि कांहो विद्यार्थां-विद्यार्थांनी (होम कमिंग आँफ ऑल कॅम्पस)
या दिवशी बक्ली या मुख्य कॅम्पसमध्ये एकटा येतात. तिथे फिरणा-या कांहो विद्यार्थांचे
विद्यार्थांनीच्या स्वेटरवर (U.C.L.A.) अशा अंकारे दिसत होतो. "उक्ला"
म्हणाऱ्ये युनिव्हर्सिटी कॅम्पस आँफ लॉस सेजलोस .

बॅन्डचा ताफा -

बॅन्डचा ताफा आणि नाचणा-या मुलो घोऱ्यनच "उक्ला" मंडळो आलो होतो.
" हां हां म्हणाता पलोकडल्या मोकळ्या जागेत उक्ला बॅन्ड सुरु झाला आणि रागेत उभो
राहून मुले-मुलो हातपाय उडवून नाच सुरु करू लागलो. एक मुलगा मोठ-मोठ्याने आपल्या
कॅम्पसच्या घोषणा देत होता व इतर त्याला साथ देत होतो" (पृ.७०)

आयोवा विद्यापोठ -

पुण्यासारखो किंवा आॅक्सफर्ड , केंब्रिजसारखो आयोवा सिटी हे मुख्यत्वेकरून विद्यापोठाचे गांव आहे. स्टेट युनिव्हर्सिटी आॅफ आयोवाचा "कॅम्पस" किंवा ६२७ चारशे एकराचे होते, ते वाढत वाढत बाराझे एकरांड्हतके पसरले आहे. वार्षिक अदांज-पऱ्याक पाच साडेपाचं कोटि डॉलराचे आहे. निरनिराव्या शाळांच्या विद्यार्थ्यांची संख्या बारा हजारपर्यंत आहे.

नाट्यशिक्षण-

जीवनात आणि नाटकांत शब्दाला-वाणीला धिशेष महत्व असल्यामुळे युनिव्हर्सिटीच्या या विभागाचे नांव "डिपार्टमेन्ट ऑफ स्पोर्च अंड इंस्ट्रिक्शन आर्ट" असे आहे.

युनिव्हर्सिटीचे एक भाव्य सुंदर रंगमंदिर आहे " या मंदिरात जुन्या ग्रीक नाटकापासून तो शोक्सपियर, इब्सेन यांच्या नाटकापर्यंत नव्हे तर गगदो अलिकडल्या आनंद्हई, बेकेट, आयेनेस्टको यांच्या नवनाट्य-ननाट्यापर्यंतचो सर्व प्रकारची दहापंधारा नाटके युनिव्हर्सिटीच्या या विभागाचे विद्यार्थीं दर वर्षां करून दिल्यावतात" (पृ. १११)

या विभागातील बो.ए., एम.ए., पोश्य.डो. पर्यंतच्या पदव्या दिल्या जातात. रंगभूषा, केशभूषा, नेपथ्य, प्रकाशयोजना, अभिनय, दिग्दर्शन, निर्मिती इत्यादो धिशायाचे व्याख्याते अभ्यासक्रम आहेत.

पठाव्यवसाय-

विद्यापोठ पठाव्यवसाय विभाग आहे. एक मोठा छापणाना आहे. संपादकोय कधे-या आहेत. या विभागातील " आयोवा सिटी प्रेस सिटिइन" नावाचे दैनिक पठा काढण्यात येते ते आयोवात अतिशाय लोकांपृष्ठ असून त्याचा छापाहि मोठा आहे. बातम्याचे संपादन, अग्रलेखान वैग्रे वृत्तपठाव्यवसायाच्या सर्व बाजूचे इथो नुसते पुस्तकोच नव्हे तर व्यवहारिक शिक्षणाही देण्यात येते " (पृ. ११२) विद्यार्थ्यांना रिपोर्टर म्हणून

बातम्या आणाव्या लागतात त्याचे संपादन करावे लागते, रात्रापाळ्या कराव्या लागतात सर्व कांही प्रत्यक्ष करावे लागते.

वसतिगृहे -

विवाहित विद्यार्थीं-विद्यार्थींनीसाठी वसतिगृहे आहेत." नग्न करून अभ्यास चांगला होतो अस अलोकडे आमच्या पोस्टपोरोना वाढू नागलय-आम्होहो त्याना उत्तेजन देतो अस चक्र सांगत " (पृ. ११३)

रेडिंडियनाची शाब्द -

एक मोठो धोरलो पांढऱ्या रंगाचो शाब्देचो इमारत आणि प्रशास्त आवार कांही मुळे आवारात छोक्त होतो, काहो हातात हात धरून शिस्तीने आत जात होतो. शार्ट पॅन्ट किवा फ्रॉक आंगावर असले तरो सिक्कीम भूतान किवा नेपाळ्यारख्या आमच्या कडच्या पहाडी मुळुखातल्या मुलाझितकोच तांबूस काळ्या रंगाचो बसक्या घेणे-यांची आणि बारोक डोऱ्यांची हो मुळे होतो अंग्रेझोनात रेडिंडियनाच्या पुष्कळ वसाहतो आहेत.

शाब्दतल्या लहान मुलांची बस -

शाब्दकरो मुलाच्या बस गाड्याना ठराविक (नारिंगी) रंग असतो. समोर खाली अशांची बस उभांची दिसलो को सर्व मोटारवात्यांनी आपल्या गाड्या अधा॒ मिनिट तरो जागच्या जागी धांबल्या पाहिजेत असा कायदा आहे.

"अमेरिकेच्या लांबरुंद हाय-वे वरून मोटारी कमीत कमी ऐशी-नव्वद मैनांच्या वेगाने जात असतात. शाब्देचो बस उभांची राहिलो को छालो उतरल्यावर लहान मुळे कुठे कते धावतील त्याचा नेम नसतो म्हणून हा नियम केला आहे " (पृ. ४५) आणि सर्व लोक तो नियम पाळतात.

चित्राकला -

पेन्टगॉर्न-

एका दालनात चित्रा फजक , रंगोत चित्रांच्या कांचा इ. ची माडणी करून पाहुण्यांना अमेरिकेच्या शास्त्राबळाची कल्पना देण्याची व्यवस्था केलेली आहे.

नेशनल आर्ट गॅलरी -

या गॅलरीच्या भाव्य इमारतीत पंधाराव्या शतकापासून तो आजतागायत्रा मोठ मोठ्या चित्राकारांच्या भाव्य कलाकृती आहेत.

अमेरिकेचे एक कोट्याधीश मेनॉर यानी जगातल्या काढी अमोल चित्रांचा संग्रह या गॅलरीला झोट दिला आहे. त्या साठी त्यानो लाखांडॉलर्स छार्च केला आहे. स्वदेश नव्हे तर आणाऱ्यांनी कित्येक डॉलर्स छार्च करून तो संग्रह ठेवण्याकरिता दालने बाध्यून दिली आहेत.

या गॅलरीचा विशेष हा को ज्या काळांतील चित्रे आहेत त्याला अनुरूप अशी दालनांची रचना आणि स्वरूप आहे. नेशनल आर्ट गॅलरी पाहून काणोकर म्हणातात " मनावरने ओळे उचनल्यासारखो होऊन बरे वाटले " (पृ. ३७) काणोकरांना दालनातील प्रत्येक चित्राचा इतिहास डॉ. रेमंड स्टाइट्रस हे व्योवृद्ध रसिक गृहस्था समजावून सांगणारे होते.

न्यू गॉर्लिंगास -

अंगिळच्या काळात गाजलेला अमेरिकेचा प्रथ्यात नाटककार टेनेसो विल्यम्स इथालाच तरुणा लघुकथालेखाक टुसमन कपोटे याच गावातला या लेखकांच्या कथा नाटकांतील अमेरिकेच्या या दक्षिणा प्रदेशातली जुनी धारांनी, त्याचे वंशाभिमान, तिथाल्या केळी, अननस, तराळन पिकणा-या उष्ण हवेत या स्लांग पुरुषाच्या जावनात उसव्यासारी तप्त भावनांची वादके अशा अनेक गोष्टी काणोकराना न्यू ऑर्लिंगासकडे जाताना आठवत होत्या.

अमेरिकेतील क्रोडा-करमण्ठूक -

अमेरिकेता फुटबॉल होक्काचे एक वेगळेचा जाणावते. पायाखोरोज सर्व शारोराने हा खोक्क होक्कात असे दिसते. होक्काडू चिलात, शिरस्तान घातलेले असतात. खोक्काच्या

वेळी विद्यार्थांनी तंग कपडे घालून नाचतात. कवायितो करतात. प्रेक्षकांची व छोळांडूची करमणूक करतात. काही विद्यार्थां विटूषाकासारखो कपडे घालून आरडा-ओरड करतात.

स्त्रिप-टोऱ्ह नाईट क्लब -

हा नाईट कल्प पहिल्यानंतर काणोकर म्हणातात " कुणो कुणाला हंसण्याचे फारसे कारण आहे, असे मला वाटत नाही" (पृ. १३०) आमच्या मुंबईच्या हॉटेलातल्या युरोप-अमेरिकेतल्या किंवा इंजिनियर - इराणामधाल्या अंग्रेत्यंग पिब्बटून नाचणा-या मुली, तीन चतुर्थांशा, घार पंचमांशा किंवा अर्धनिंग असतात, तर इथाल्या नगनप्राय असतात असे म्हणाता येईल.

"मुंबईतल्या नर्तिकांच्या अंगावर छातो भाऊवतो तोनघार बोटे रुंदीचो रेशामो जरतारो चिंधी आणि फमरे भाऊवतो चारपाच बोटाचो चिंधी असते तर शिकागोतल्या तिच्या बहिणीच्या अंगावर छातो भाऊवतो तो दोन-तीन बोटाचोच असते इतकेच " (पृ. १३१)

अनंत काणोकर या स्त्रिप टोऱ्ह ये वर्णन स्वयंवस्त्राहरण असे करतात कारण " नर्तिका संगोताच्या तालावर ठुमकत रंगमर्यावर येते तेव्हा तिये सर्वांग सुंदर इग्याने आवृत असते, इतकेच नव्हे तर वर आणाऱ्हो सुंदर झुळुळीत शाल लपेटलेलो असते. नाचता नाचता हळुहळु शाल, इगा असे एकेक वस्त्रा टाकून देत शोवटी फक्त उंच टाचेचे बूट आणि दोन चिंध्या स्वदया किमान कपडयात नाचत राहते (पृ. १३१)

न्यूयार्कचा मवालोपूरा (बॉवरो)

जुनाट घारासमारच्या फूट पाठावर किंवा दारुच्या गुत्यासमोर उगाच इकडे तिकडे रेंगाभत असलेले मळकट कपडयांतले, डोक्यावर कापडो टोपो घादट ओढलेले, गव्याभाऊवतो मळके रंगोत लमाल गुंडाळलेले, दाढोचे वाढलेले हुंट अधूनमधून चांचपीत असलेले बरेचसे मध्यवर्षक किंवा म्हातारे-कोतारे या भागात दृष्टीस पडतात.

या कलंदराना काम करायला नको,"त्याना छायला देऊ केलंत तर ते धोणार नाहोत, त्यांचो उपासमार होत नाहो. सॅल्पहेशान आमर्सी किवा तत्सम संस्थोत असल्या बेकरराना फुकट छायाना देतात यांच्या जवळ गेलात तर डॉक्टर दोन डॉलर दृपा म्हणून ते पैसे मागतोल. कारणा दारु कुठे फुकट मिळत नाहो म्हणून त्याना पैसे द्येअसतात" (पृ. १३८)

आंतरराष्ट्रीय स्नेहसंबंध --

आंतरराष्ट्रीय स्नेह संबंधाच्यादृष्टीने अमेरिकेतल्या काही कुटुंबांनी भारतातल्या मुलामुलोऱ्यांना एक वर्षभार आपल्या घारात ठेवायचे, त्यांच्या राण्याचा, छाण्यापिण्याचा, शिक्षणाचा छार्च आपल्या स्वतःच्या मुलापुमाणे करायचा, त्यादृष्टीने इवर्निक कुटुंब हे काम अगत्याने करते. भारतातोल पुण्याचो "झंडिया फाऊन्डेशन हो संस्था या मुलामुलोऱ्यांची निवड करून दरवणार्सी त्याना अमेरिकेला पाठवते.

प्रकरण · तिसरे

संदर्भ टोपा

- १) भाऊमराव कुलकर्णी - "ललित गद्य, प्रदक्षिणा
कॉन्टेन्टल प्रकाशन, पुणे-३०
प्र.आ. १९४१. पृ. क्र. ३५८.
- २) वा.ल. कुलकर्णी - "काणोकर आणि त्याचे प्रवासलेखान
काणोकर घ्यक्तो आणि वाइ.म्य,
प्रकाशक - सुरेश राऊत, मुंबई,
संपादक - अविनाश केळकर,
प्र.आ. १९५६, पृ.क्र. ६९.
- ३) ततैव - " ततैव, पृ.क्र. ६८.
- ४) ततैव - " ततैव, पृ.क्र. ७०.
- ५) भाऊमराव कुलकर्णी - " उनि "
- ६) डॉ. वसंत सावंत - प्रवासवर्णन : एक वाइ.म्यप्रकार,
महाराष्ट्र राज्य साहित्य आणि
संस्कृतो मंडळ, मुंबई,
प्र.आ. जाने., १९८७,
पृ.क्र. ४७.